

8. 請求幫助

Diálogo:

A: ¿Puedes ayudarme con este trabajo?

B: Con mucho gusto te ayudaré.

A: Tú eres una buena amiga. ¿Tienes muchos amigos o amigas?

B: Te soy sincera. Solamente tengo dos buenas amigas.

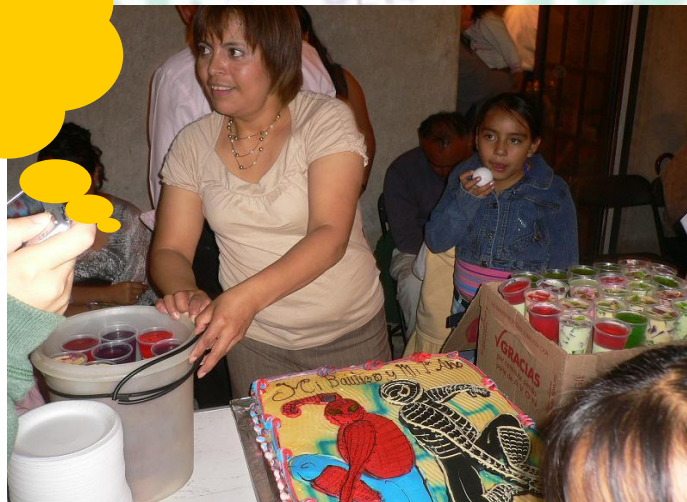
A: Es increíble, tienes tiempo para ayudar a tus compañeros de clase.

B: No creas, no es nada de fácil encontrar tiempo.

A: Quiero conocerte un poco más. ¿Tienes tiempo este viernes para ir a comer?

B: Este viernes, a ver... Me parece una buena idea. Nos vemos este viernes a las 6 de la tarde.

¿Puedes ayudarme con este trabajo?



談到請求幫助的方式，無論是西語人士或是我們，大致上可以分為正式與非正式的場合來談。在一個正式的談話情境，如：師生之間、主管與下屬之間、或是還不太熟的情形下，西語人士都會在提出請求時，加上 **por favor**(請)，抑或是用委婉的方式表達，如：¿Me **permities** (**permitir**: 准許、許可) **examinar la computadora?**；相反地，在非正式的談話情境中，如：好朋友、同學、或兄弟姐妹之間，通常則會直接提問或用命令式的方式，來請求他人的協助。